

## 扶輪基金會宣布 2009-10 年度目標

### Foundation announces goals for 2009-10

By Arnold R. Grahl

國際扶輪新聞 – 2009 年 1 月 22 日

Rotary International News -- 22 January 2009

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生賴莉婷 Michelle 譯



扶輪基金會保管委員會主委當選人艾思梯士在國際講習會中描繪出扶輪基金會的 2009-10 年度目標

*扶輪形象/Alyce Henson*

Foundation Trustee Chair-elect Glenn E. Estess Sr. outlines the Foundation's 2009-10 goals at the International Assembly.

*Rotary Images/Alyce Henson*

新的一年將會是扶輪基金會非常重要的一年，因為國際扶輪服務已經邁入第二個世紀，同時面臨著扶輪未來願景計畫的改變。

扶輪基金會保管委員會主委當選人艾思梯士懇切地要求扶輪社員，尤其是齊聚於國際講習會的下屆地區總監們要去面對該挑戰，而去信守對新世代扶輪的承諾。

"在扶輪世界，我們有一百二十萬人，可以做太多有意義的事情" 艾思梯士在星期三的一次全體大會中如此說道："正因為我們遍佈超過兩百個國家與地理區域，可以在許多地方行善！而由於有扶輪基金會給我們支持與力量，我們可以做更多、更好，而去改變這個世界！"

#### 2009-10 基金會年度目標為：

1. 信守根除小兒麻痺等疾病的承諾。
2. 透過基金會及未來願景計畫的六個重點關注領域努力，而使世界變得更美好。

The year ahead will be a pivotal time for The Rotary Foundation, as it embarks on a second century of Rotary service, and faces the changes coming in the Future Vision Plan.

Foundation Trustee Chair-elect Glenn E. Estess Sr. implored Rotarians, and specifically the incoming district governors gathered for the International Assembly, to rise and meet the challenge, to keep Rotary's promises for generations to come.

"In Rotary, we can do good in so many ways because there are over 1.2 million of us," Estess said during a plenary session on Wednesday. "We can do good in so many places because we are in over 200 countries and geographical areas. And we can do so much good that changes the world because we have the strength of our Rotary Foundation behind us."

#### The 2009-10 Foundation goals are:

1. Keep the promise to [eradicate polio](#).
2. Work through the Foundation to achieve a better world, through the six areas of focus in the [Future Vision Plan](#).

3. 實行未來願景計畫，以此活化並加強基金會的力量，使基金會能在下一個扶輪服務的世紀提供適當地支持。
4. 支持每位扶輪社員，每年及永久基金。

在這些 2009-10 年度目標當中，艾思梯士認為第一優先的仍然是堅守根除小兒麻痺等疾病的誓言！

"根除小兒麻痺等疾病是一場漫長的競賽，是馬拉松而非百米短跑賽。" 他說道："但不管任何比賽，當你看到終點線時，雖然還剩一點點距離，但你知道不遠了，所以很自然地，你會更想要跑快一點、再多努力一點！"

艾思梯士指出未來願景計畫的六大重點關注領域也呼應著國際扶輪社長當選人約翰·肯尼在他的**國際扶輪主題與重點強調**中所設定的優先順序。

"在過去數十年終，扶輪服務在某些領域能夠發揮最好的效率，並造成最大的影響。" 艾思梯士說："這些領域便是接下來的數十年我們應該專注的領域。"

"無論何時何地，無論擁有什麼，我們都試著盡其所能做好事" 他說："因此這就是為何國際扶輪有一個簡單的座右銘：行善全世界！"！

3. Implement the Future Vision Plan, which will help revitalize and strengthen the Foundation so it can adequately support another century of Rotary service.
4. [Support Every Rotarian, Every Year and the Permanent Fund.](#)

In rolling out the Foundation's goals for 2009-10, Estess said the No. 1 priority remains the promise to eradicate polio.

"The race to finish polio has been a long race, more of a marathon than a sprint," he said. "But in any race, when you get to the end, when you see that finish line up ahead -- still a little ways up the road, but well in sight -- it is always natural to want to run a little faster and a little harder."

Estess noted that the six areas of focus in the Future Vision Plan echo the priorities set by RI President-elect John Kenny in his RI [theme](#) and [emphases](#).

"They are areas in which Rotary service has been the most effective and had the greatest impact in past years and decades," Estess said, "and where we should be focusing our efforts in the years and decades to come."

"We try to do the most good we can, wherever we are, with what we have," he said. "And that is why our Rotary Foundation has a simple motto: Doing Good in the World."



扶輪基金保管委員會主委當選人艾思梯士在第五次全體大會演說。扶輪形象/Alyce Henson 攝影

Rotary Foundation Trustee Chair-elect Glenn E. Estess Sr. speaks during the fifth plenary session.  
Rotary Images/Alyce Henson

To do  
**Good**  
in  
the  
**World**

